

**CIAT - PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS DELFINES (APICD)
IATTC - AGREEMENT ON THE INTERNATIONAL DOLPHIN CONSERVATION PROGRAM (AIDCP)**



**AIDCP-50 Informe de la Secretaría sobre la Resolución A-24-01 Presupuesto del APICD 2025
AIDCP-50 Secretariat report regarding Resolution A-24-01 AIDCP Budget 2025**

**50a Reunión de las Partes del APICD (Extraordinaria)
50th Meeting of the Parties to the AIDCP (Extraordinary)**

25-26 de Marzo de 2025 - 25-26 March 2025 La Jolla, California

**ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN
DE LOS DELFINES**

50ª REUNIÓN DE LAS PARTES (EXTRAORDINARIA)

**La Jolla, California, EE. UU.
25–26 de marzo de 2025**

DOCUMENTO AIDCP-50-02

**EVALUACIÓN DEL TIEMPO DEDICADO POR EL PERSONAL DE LA CIAT A TAREAS DEL
APICD**

Conforme a lo establecido en el Artículo VII, párrafo 1 (t) de la Convención de Antigua, una de las funciones de la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT) es “(t) *proveer la Secretaría del APICD, tomando en cuenta las disposiciones del Artículo XIV, párrafo 3 de la presente Convención*”. Esas disposiciones, por otra parte, disponen que:

“3. La Comisión mantendrá cuentas separadas para las actividades realizadas conforme a la presente Convención y al APICD. Los servicios que se prestarán al APICD y los correspondientes costos estimados serán detallados en el presupuesto de la Comisión. El Director proporcionará a la Reunión de las Partes del APICD para su aprobación, y antes del año en el cual se prestarán, estimaciones de los servicios y costos correspondientes a las tareas realizadas en el marco de ese Acuerdo.”

EVALUACIÓN DEL TIEMPO DEDICADO POR EL PERSONAL DE LA CIAT A TAREAS DEL APICD

EVALUATION OF TIME SPENT BY IATTC STAFF ON AIDCPD TASKS

“4. Solicitar a la Secretaría que complemente el análisis contenido en el Anexo A del Documento AIDCP48-01, a fin de que, en cada columna atribuible al APICD se incluya y represente, en detalle, la dedicación que cada uno de los funcionarios de la CIAT indicados en dicho anexo realizan específicamente en relación con los servicios que la CIAT, en calidad de Secretaría, presta al APICD para la ejecución de las tareas ordenadas por disposición de las Partes del APICD, diferenciando de aquellas que derivan de mandatos o resoluciones de la CIAT.”

“4. To request the Secretariat to supplement the analysis contained in Annex A of Document AIDCP-48-01, so that, in each column attributable to the AIDCP, it includes and represents, in detail, the dedication that each of the IATTC staff members indicated in that annex perform specifically in relation to the services that the IATTC, as Secretariat, provides to the AIDCP for the execution of the tasks mandated by the Parties to the AIDCP, differentiating from those that derive from IATTC mandates or resolutions.”

EVALUACIÓN DEL TIEMPO DEDICADO POR EL PERSONAL DE LA CIAT A TAREAS DEL APICD

EVALUATION OF TIME SPENT BY IATTC STAFF ON AIDCPD TASKS

Este análisis se efectuó en base a las respuestas dadas por cada miembro del personal a un cuestionario en el cual las preguntas tenían como propósito diferenciar e identificar de manera clara y detallada cada una de las tareas pertenecientes a las dos grandes categorías antes mencionadas. Una copia de este cuestionario está reproducida en el anexo B del presente documento.

Una tabla con los resultados porcentuales consolidados a nivel de cada miembro del personal se presenta en el anexo A del presente documento. Su lectura permitirá comprobar la variedad de sus situaciones, ya que algunos no efectúan ninguna tarea relacionada con APICD, mientras que, en cuanto a los demás, algunos dedican más tiempo al programa de observadores que a las demás tareas generales relacionadas con el Acuerdo y viceversa.

This analysis was carried out based on the answers given by each member of the staff to a questionnaire in which the questions sought to differentiate and identify in a clear and detailed way each of the tasks belonging to the two broad categories mentioned above. A copy of this questionnaire is reproduced in appendix B of this document.

A table with the consolidated percentage results for each member of staff is presented in Appendix A of this document. On reading it, one can see the variety of their situations, as some do not carry out any tasks related to the AIDCP, while, as for the others, some dedicate more time to the observer program than to the other general tasks related to the Agreement and vice versa.

ENCUESTA SOBRE EL TIEMPO DE TRABAJO DEL PERSONAL DE LA CIAT EN LOS TRABAJOS Y ACTIVIDADES DEL ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LOS DELFINES (APICD)

ENCUESTA SOBRE EL TIEMPO DE TRABAJO DEL PERSONAL DE LA CIAT EN LOS TRABAJOS Y ACTIVIDADES DEL ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LOS DELFINES (APICD)

Con el objetivo de mejorar la gestión y optimización de recursos entre el Programa de Observadores de la CIAT y el Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APICD), le solicitamos completar la siguiente encuesta indicando el porcentaje estimado de tiempo dedicado a cada tarea.

1. Datos Generales

- **Nombre:** _____
- **Cargo:** _____
- **Programa/ Grupo:** _____

Para ayudar a determinar su grado de participación en los programas, tenga en cuenta las siguientes referencias para facilitar su participación:

Áreas claves con relación al Programa de Observadores de la CIAT y el APICD:

- **Coordinación del Programa de Observadores:** Administración, logística y supervisión del programa.
- **División de Investigaciones Científicas:** Análisis de datos de observadores, evaluación de la mortalidad de delfines y estudios científicos.
- **División de Políticas y Cumplimiento:** Supervisión del cumplimiento de regulaciones del APICD.
- **División de Administración y Finanzas:** Apoyo logístico y financiero para la ejecución del programa.

2. Distribución del tiempo de trabajo

Por favor, indique el porcentaje de tiempo que usted dedica a las siguientes actividades según correspondan a la CIAT (en todo lo relacionado con la implementación de la Convención de Antigua, de las resoluciones y otros instrumentos y medidas adoptados por la Comisión) o al APICD (en todo lo relacionado con la implementación del Acuerdo, de las resoluciones y otros instrumentos y medidas adoptados por las Partes del APICD):

ACTIVIDAD	% CIAT	% APICD
Capacitación y entrenamiento de observadores (Si participa en la formación de nuevos observadores, desarrollo de materiales de capacitación o coordinación de cursos de entrenamiento.)		
Supervisión y gestión de observadores en el campo (Si está involucrado en la asignación de observadores a embarcaciones, seguimiento de sus reportes o resolución de problemas en la operación.)		
Revisión y procesamiento de datos de observadores (Si trabaja con la recopilación, incluyendo la elaboración de los formatos necesarios, validación de datos de los observadores y su almacenamiento en las bases de datos de la Comisión.)		
Coordinación con armadores y tripulación de buques (Si mantiene comunicación con el sector pesquero sobre la implementación del programa de observadores y requisitos operativos.)		
Otras actividades relacionadas con los observadores (especificar)		
Monitoreo del cumplimiento de las medidas vigentes y otras obligaciones establecidas por la Comisión o las Partes del Acuerdo		
Análisis basados en los datos recolectados por observadores incluyendo sobre capturas, mortalidad incidental, interacción con especies asociadas o dependientes etc. (delfines, tiburones, aves marinas, tortugas etc.)		
Elaboración de informes, documentos y presentaciones para las reuniones de la Comisión o de las Partes del APICD y sus órganos subsidiarios respectivos		
Participación en la organización y desarrollo de las reuniones de la Comisión y de las Partes del APICD y de sus órganos subsidiarios respectivos		

Tiempo dedicado por El Staff a responsabilidades del APICD – respuesta al párrafo 4 de la Resolución A-24-01

Staff time on ADICP responsibilities – Response to paragraph 4 of Resolution A-24-01

Programa/Grupo	Puesto	Nombre	CIAT	OBSER	APICD	TOTAL	Área de soporte al APICD
	Director	Franco, Arnulfo	0.79	0.11	0.10	1.00	Dirección
	Coordinador de Investigaciones Científicas	Silva, Alexandre A.	0.85	-	0.15	1.00	Investigación científica
ADMINISTRACIÓN	Asistente del Director	Galvan, Monica	0.75	-	0.25	1.00	Asistencia administrativa
ADMINISTRACIÓN	Asistente Administrativa	Aguilar, Marisol	0.85	-	0.15	1.00	Asistencia administrativa
ADMINISTRACIÓN	Asistente Administrativa	Cullingford, Barbara	0.85	-	0.15	1.00	Redes sociales/Asistencia administrativa
DATOS	Jefe del Programa	Caillot, Sylvain	0.80	0.05	0.15	1.00	Soporte sistema informático
DATOS	Especialista en Datos y Asistente	Altamirano, Ernesto	0.90	0.10	0.00	1.00	Proceso de Data
DATOS	Técnica de Datos	De Los Reyes, Mildred	0.80	0.20	0.00	1.00	Proceso de Data
DATOS	Especialista en Datos	Loor, Peggy	0.70	0.25	0.05	1.00	Proceso de Data
DATOS	Especialista en Datos y Asistente	Marrow, JoyDeLee	0.95	-	0.05	1.00	Proceso de Data
DATOS	Editor de Datos	Mojica, Diego F.	0.65	0.30	0.05	1.00	Proceso de Data
DATOS	Editor de Datos	Olaya, Jimmy J.	0.60	0.35	0.05	1.00	Proceso de Data
DATOS	Editor de Datos	Parraga, Jorge	0.65	0.30	0.05	1.00	Proceso de Data
DATOS	Especialista en Informática y Datos	Vogel, Nickolas	0.95	-	0.05	1.00	Soporte sistema informático
ECO-CAPTURA INCIDENTAL	Jefe del Programa	Lopez Jimeno, Jon	0.95	-	0.05	1.00	Investigación científica
ECO-CAPTURA INCIDENTAL	Científico Cuantitativo Principal de Especies Vulnerables	Crear, Daniel P.	0.95	-	0.05	1.00	Investigación científica
ECO-CAPTURA INCIDENTAL	Científica Principal de Mitigación de Captura Incidenta	Hutchison, Melanie R.	0.90	-	0.10	1.00	Investigación científica
ECO-CAPTURA INCIDENTAL	Científico Cuantitativo Principal	Ovando, Daniel A.	0.90	-	0.10	1.00	Investigación científica
ECO-CAPTURA INCIDENTAL	Científico de Captura Incidenta y ME	Roman, Marlon	0.90	-	0.10	1.00	Investigación científica
FINANZAS	Oficial Administrativa Principal	Roa, Nora	0.50	0.25	0.25	1.00	Asistencia administrativa y financiera
FINANZAS	Oficial Administrativa	Musano, Teresa	0.25	0.15	0.60	1.00	Asistencia administrativa y financiera
FINANZAS	Auxiliar Contable	Roman, Paulina	0.20	0.40	0.40	1.00	Asistencia administrativa
GESTIÓN DE DOCUMENTOS	Administradora de Documentación y Webmaster	Houlihan, Christine	0.79	0.11	0.10	1.00	Soporte sistema informático
GESTIÓN DE DOCUMENTOS	Coordinadora de Traducciones	Llano, Paulina	0.80	-	0.20	1.00	Proceso y traducción de documentos
INFORMÁTICA	Coordinador de Informática	Denis, Rolando	0.79	0.11	0.10	1.00	Soporte sistema informático
INFORMÁTICA	Especialista en Informática	Olivares, Santiago	0.79	0.11	0.10	1.00	Soporte sistema informático
POLÍTICA	Asesor Principal de Políticas	Pulvenis, Jean-Francois	0.65	0.01	0.34	1.00	Política, cumplimiento y seguimiento
POLÍTICA	Oficial de Políticas y Cumplimiento	Belmontes, Ricardo	0.73	-	0.27	1.00	Política, cumplimiento y seguimiento
POLÍTICA	Oficial de Políticas y Administrador de las Oficinas de Campo	Ureña, Enrique	0.32	0.23	0.45	1.00	Supervisión, informes, estadísticas, Contacto Prog. Nac.
POLÍTICA	Oficial de Políticas	Wiley, Bradley	0.71	0.07	0.22	1.00	Política, cumplimiento y seguimiento
EVALUACIÓN DE POBLACIONES	Jefe del Programa	Maunder, Mark	0.90	-	0.10	1.00	Investigación científica



PREGUNTAS

QUESTIONS

Sitio web - Página web

www.iatttc.com